

To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

► **B**

SKLEP SVETA (SZVP) 2016/849

z dne 27. maja 2016

o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji in razveljavitvi Sklepa 2013/183/SZVP

(UL L 141, 28.5.2016, str. 79)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
► M1	Sklep Sveta (SZVP) 2016/1341 z dne 4. avgusta 2016	L 212	116	5.8.2016

▼B**SKLEP SVETA (SZVP) 2016/849**

z dne 27. maja 2016

**o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji
in razveljavitvi Sklepa 2013/183/SZVP**

POGLAVJE I

OMEJITVE IZVOZA IN UVOZA*Člen 1*

1. Prepovedana je neposredna ali posredna dobava, prodaja, prenos ali izvoz naslednjih predmetov in tehnologije, vključno s programsko opremo, ne glede na to, ali izvirajo z ozemlja držav članic ali ne, v DLRK s strani državljanov držav članic ali prek ozemlja držav članic ali z njega ali z uporabo plovil ali zrakoplovov pod zastavo držav članic:

(a) orožja in sorodnih materialov vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaška vozila in oprema, paravojaška oprema in rezervni deli za prej omenjeno, razen nebojnih vozil, ki so bila izdelana ali opremljena z materiali za balistično zaščito in so namenjena izključno za zaščito osebja Unije in njenih držav članic v DLRK;

▼M1

(b) vseh predmetov, materialov, opreme, blaga in tehnologije, ki jih je določil Varnostni svet ZN ali Odbor, ustanovljen na podlagi odstavka 12 RVSZN 1718 (2006) (v nadaljnjem besedilu: Odbor za sankcije), v skladu z odstavkom 8(a)(ii) RVSZN 1718 (2006), odstavkom 5(b) RVSZN 2087 (2013), odstavkom 20 RVSZN 2094 (2013) in odstavkom 25 RVSZN 2270 (2016) ter ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje;

▼B

(c) nekaterih drugih predmetov, materialov, opreme, blaga in tehnologije, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali bi lahko prispevali k njenim vojaškim dejavnostim, vključno z blagom z dvojno rabo in tehnologijo iz Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 428/2009 ⁽¹⁾;

(d) vseh drugih predmetov, materialov in opreme, povezanih z blagom in tehnologijo z dvojno rabo; Unija sprejme potrebne ukrepe, da se določijo zadevni predmeti, ki jih je treba zajeti s to točko;

(e) nekaterih ključnih komponent sektorja balističnih izstrelkov, kot so nekatere vrste aluminija, ki se uporabljajo pri sistemih, povezanih z balističnimi izstrelki; Unija sprejme potrebne ukrepe, da se določijo zadevni predmeti, ki jih je treba zajeti s to točko;

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 428/2009 z dne 5. maja 2009 o vzpostavitvi režima Skupnosti za nadzor izvoza, prenosa, posredovanja in tranzita blaga z dvojno rabo (UL L 134, 29.5.2009, str. 1).

▼ B

(f) vseh drugih predmetov, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem ali balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, dejavnostim, prepovedanim z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016) ali s tem sklepom, ali k izogibanju ukrepom, uvedenim z navedenimi RVSN ali s tem sklepom; Unija sprejme potrebne ukrepe, da se določijo zadevni predmeti, ki jih je treba zajeti s to točko;

(g) vseh drugih predmetov, razen hrane ali zdravil, če država članica ugotovi, da bi lahko neposredno prispevali k razvoju operativnih zmogljivosti oboroženih sil DLRK ali k izvozu, s katerim se podpirajo ali krepijo operativne zmogljivosti oboroženih sil druge države zunaj DLRK.

2. Prepovedano je tudi:

(a) zagotavljati tehnično usposabljanje, nasvete, storitve, pomoč ali posredniške storitve ali druge intermediarne storitve, povezane s predmeti ali tehnologijo iz odstavka 1 ali s pošiljanjem, izdelavo, vzdrževanjem ali uporabo teh predmetov, neposredno ali posredno kateri koli osebi, subjektu ali organu v ali za uporabo v DLRK;

(b) zagotavljati financiranje ali finančno podporo v zvezi s predmeti ali tehnologijo iz odstavka 1, vključno zlasti s subvencijami, posojili in zavarovanji izvoznih kreditov ter zavarovanji in pozavarovanji, za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz teh predmetov in te tehnologije ali za zagotavljanje sorodnega tehničnega usposabljanja, nasvetov, storitev, pomoči ali posredniških storitev, neposredno ali posredno kateri koli osebi, subjektu ali organu v ali za uporabo v DLRK;

(c) zavestno ali namerno sodelovati pri dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje prepovedim iz točk (a) in (b).

3. Prepovedano je tudi, da bi državljani držav članic iz DLRK naročali predmete ali tehnologije iz odstavka 1, ne glede na to, ali izvirajo z ozemlja DLRK ali ne; prav tako je prepovedan njihov transport z uporabo plovil ali zrakoplovov pod zastavo držav članic, pa tudi zagotavljanje tehničnega usposabljanja, nasvetov, storitev, pomoči, financiranja in finančne podpore iz odstavka 2 državljanom držav članic s strani DLRK.

Člen 2

Ukrepi, ki jih uvaja člen 1(1)(g), se ne uporabljajo za dobavo, prodajo ali prenos predmetov ali njihovo nabavo, kadar:

(a) država članica ugotovi, da se take dejavnosti izvajajo izključno v humanitarne namene ali izključno za namene preživetja, ki jih osebe ali subjekti DLRK ne bodo uporabljali, da bi ustvarili prihodke, in da niso povezane z nobeno dejavnostjo, prepovedano z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016) ali s tem sklepom, pod pogojem, da država članica o taki nameri vnaprej uradno obvesti Odbor za sankcije ter ga obvesti o ukrepih, sprejetih za preprečevanje spremembe namena zadevnega predmeta za takšne druge namene, ali

▼B

- (b) Odbor za sankcije za vsak primer posebej ugotovi, da določena dobava, prodaja ali prenos ne bi bil v nasprotju s cilji RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016).

Člen 3

1. Prepovedana je neposredna ali posredna prodaja, nakup, prevoz ali posredovanje zlata in žlahtnih kovin ter diamantov vladi DLRK, njenim javnim organom, družbam in agencijam ali Centralni banki DLRK ter osebam ali subjektom, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjektom, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom; obenem je prepovedana tovrstna prodaja, nakup, prevoz ali posredovanje od njih in zanje.

2. Unija sprejme potrebne ukrepe, da se določijo zadevni predmeti, ki jih je treba zajeti s tem členom.

Člen 4

1. Nabava zlata, titanove in vanadijeve rude ter redkih zemeljskih rudnin v DLRK, s strani državljanov držav članic ali z uporabo plovil ali zrakoplovov pod zastavo držav članic, je prepovedana, ne glede na to, ali izvirajo z ozemlja DLRK ali ne.

2. Unija sprejme potrebne ukrepe, da se določijo zadevni predmeti, ki jih je treba zajeti s tem členom.

Člen 5

Prepovedano je dostavljanje na novo natisnjenih ali kovanih ali neizdanih bankovcev in kovancev DLRK Centralni banki DLRK ali v njeno korist.

Člen 6

1. Neposredna ali posredna dobava, prodaja ali prenos luksuznega blaga v DLRK s strani državljanov držav članic ali prek ozemlja držav članic ali z njega ali z uporabo plovil ali zrakoplovov pod zastavo držav članic je prepovedan ne glede na to, ali izvira z ozemlja držav članic ali ne.

2. Prepovedan je uvoz, nabava ali prenos luksuznega blaga iz DLRK.

3. Unija sprejme potrebne ukrepe, da se določijo zadevni predmeti, ki jih je treba zajeti z odstavkoma 1 in 2.

Člen 7

1. Nabava premoga, železa in železove rude v DLRK, s strani državljanov držav članic ali z uporabo plovil ali zrakoplovov pod zastavo držav članic, je prepovedana, ne glede na to, ali izvirajo z ozemlja DLRK ali ne. Unija sprejme potrebne ukrepe, da se določijo zadevni predmeti, ki jih je treba zajeti s tem odstavkom.

2. Odstavek 1 se ne uporablja za premog, za katerega država članica, ki ga je nabavila, na podlagi verodostojnih informacij potrdi, da izvira zunaj DLRK in se je prevažal prek ozemlja DLRK izključno za izvoz iz pristanišča v Rajinu (Rasonu), pod pogojem, da država članica o tem vnaprej uradno obvesti Odbor za sankcije in da takšne transakcije niso povezane z ustvarjanjem prihodka za programe DLRK, povezane

▼B

z jedrskim orožjem ali balističnimi izstrelki, ali za druge dejavnosti, prepovedane z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016) ali s tem sklepom.

3. Odstavek 1 se ne uporablja za transakcije, za katere se ugotovi, da se izvajajo izključno za namene preživetja in da niso povezane z ustvarjanjem prihodka za programe DLRK, povezane z jedrskim orožjem ali balističnimi izstrelki, ali z drugimi dejavnostmi, prepovedanimi z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016) ali s tem sklepom.

Člen 8

1. Prodaja ali dobava letalskega goriva, vključno z letalskim bencinom, petrolejskim reaktivnim gorivom, kerozinskim reaktivnim gorivom in kerozinskim raketnim gorivom, v DLRK s strani državljanov držav članic ali z ozemlja držav članic ali z uporabo plovil ali zrakoplovov pod zastavo držav članic je prepovedana ne glede na to, ali izvira z ozemlja držav članic ali ne.

2. Odstavek 1 se ne uporablja, če Odbor za sankcije izjemoma za vsak primer posebej vnaprej odobri prevoz takih proizvodov v DLRK za preverjene osnovne humanitarne potrebe in ob upoštevanju posebnih dogovorov za učinkovito spremljanje njihove dobave in uporabe.

3. Odstavek 1 se ne uporablja za prodajo ali dobavo letalskega goriva civilnim potniškim zrakoplovom zunaj DLRK izključno za porabo na letu v DLRK in povratnem letu.

Člen 9

Prepovedan je uvoz, nabava ali prenos naftnih derivatov, ki niso zajeti z RVSN 2270 (2016), iz DLRK. Unija sprejme potrebne ukrepe, da se določijo zadevni predmeti, ki jih je treba zajeti s tem členom.

POGLAVJE II

OMEJITVE FINANČNE PODPORE ZA TRGOVINO*Člen 10*

1. Države članice ne zagotavljajo javne finančne podpore za trgovino z DLRK, vključno z zagotavljanjem izvoznih kreditov, izvoznih garancij ali zavarovanj svojim državljanom ali subjektom, ki se ukvarjajo s takšnimi trgovskimi posli. To ne vpliva na zaveze, nastale pred začetkom veljavnosti tega sklepa, če taka finančna podpora ne prispeva k programom ali dejavnostim DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali k drugim dejavnostim, prepovedanim z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016) ali s tem sklepom.

2. Prepovedana je zasebna finančna podpora za trgovino z DLRK, vključno z zagotavljanjem izvoznih kreditov, izvoznih garancij ali zavarovanj državljanom držav članic ali subjektom, ki se ukvarjajo s takšnimi trgovskimi posli, kadar bi takšna finančna podpora lahko prispevala k programom ali dejavnostim DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje,

▼B

ali k drugim dejavnostim, prepovedanim z RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ali 2094 (2013), 2270 (2016) ali s tem sklepom, ali k izogibanju ukrepom, sprejetim z navedenimi RVSZN ali s tem sklepom.

3. Odstavka 1 in 2 se ne nanašata na trgovino za prehrabene, kmetijske, zdravstvene ali druge humanitarne namene.

POGLAVJE III

OMEJITVE NALOŽB*Člen 11*

1. Prepovedane so naložbe DLRK, njenih državljanov ali subjektov s sedežem v DLRK ali pod njeno jurisdikcijo ali oseb ali subjektov, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjektov, ki jih imajo v lasti ali jih nadzorujejo.

2. Prepovedano je naslednje:

- (a) pridobivanje ali povečevanje lastniških deležev v subjektih v DLRK, ali subjektov iz DLRK ali subjektov v lasti DLRK zunaj DLRK, ki sodelujejo v dejavnostih ali programih Severne Koreje, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje ali v dejavnostih v sektorjih rudarske, rafinerijske in kemične industrije, vključno z nakupom teh subjektov v celoti in nakupom delnic ali drugih lastniških vrednostnih papirjev;
- (b) odobritev kakršnega koli financiranja ali finančne pomoči subjektom v DLRK ali subjektom iz DLRK ali subjektov v lasti DLRK zunaj DLRK, ki sodelujejo v dejavnostih iz točke (a), ali za dokumentiran namen financiranja takšnih subjektov v DLRK;
- (c) ustanovitev kakršnega koli skupnega podjetja s subjekti v DLRK, ki sodelujejo v dejavnostih iz točke (a) ali kakršne koli hčerinske ali povezane družbe pod njihovim nadzorom;
- (d) zagotavljanje naložbenih storitev, neposredno povezanih z dejavnostmi iz točk (a) do (c).

POGLAVJE IV

FINANČNI SEKTOR*Člen 12*

Države članice ne sprejemajo novih obveznosti za subvencije, finančno pomoč ali ugodna posojila za DLRK, vključno prek sodelovanja držav članic v mednarodnih finančnih institucijah, razen za humanitarne in

▼B

razvojne namene, ko gre za neposredno zadovoljevanje potreb civilnega prebivalstva ali spodbujanje denuklearizacije. Države članice si obenem skrbno prizadevajo za zmanjšanje obstoječih obveznosti in, če je mogoče, njihovo končanje.

Člen 13

Da se prepreči zagotavljanje finančnih storitev ali prenos kakršnega koli finančnega ali drugega premoženja ali virov, vključno z večjimi količinami gotovine, na ozemlje držav članic, prek ali z njega ali s strani oseb ali finančnih institucij pod njihovo jurisdikcijo ali prav tem, ki bi lahko prispevali k programom ali dejavnostim DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali k drugim dejavnostim, prepovedanim z RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016) ali s tem sklepom, ali k izogibanju ukrepom, uvedenim z navedenimi RVSZN ali s tem sklepom, velja naslednje:

- (1) Ne opravi se noben prenos sredstev iz ali v DLRK razen trasacij, ki spadajo na področje uporabe točke (3) in so bile odobrene v skladu s točko (4).
- (2) Finančne institucije pod jurisdikcijo držav članic ne začenjajo transakcij ali ne sodelujejo več pri transakcijah z:
 - (a) bankami s sedežem v DLRK, vključno s centralno banko DLRK;
 - (b) podružnicami ali hčerinskimi družbami bank s sedežem v DLRK, ki so pod jurisdikcijo držav članic;
 - (c) podružnicami ali hčerinskimi družbami bank s sedežem v DLRK, ki niso pod jurisdikcijo držav članic, ali
 - (d) finančnimi subjekti, ki nimajo sedeža v DLRK niti niso pod jurisdikcijo držav članic, vendar jih nadzirajo osebe ali subjekti s sedežem v DLRK,

razen če take transakcije spadajo v področje uporabe točke (3) in so bile odobrene v skladu s točko (4).
- (3) Če je bila pridobljena predhodna odobritev iz točke (4), se lahko izvajajo naslednje transakcije:
 - (a) transakcije v zvezi z živili, zdravstvenim varstvom, medicinsko opremo ali v kmetijske ali humanitarne namene;
 - (b) transakcije v zvezi z osebnimi nakazili;
 - (c) transakcije v zvezi z izvedbo izjem iz tega sklepa;
 - (d) transakcije v zvezi s posebno pogodbo o trgovskih poslih, ki ni prepovedana v skladu s tem sklepom;
 - (e) transakcije v zvezi z diplomatskim ali konzularnim predstavništvom ali mednarodno organizacijo, ki ima imuniteto v skladu z mednarodnim pravom, če so take transakcije namenjene za uradne namene diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije;

▼B

- (f) transakcije, potrebne izključno za izvajanje projektov, ki jih financirajo Unija ali njene države članice za razvojne namene, ko gre za neposredno zadovoljevanje potreb civilnega prebivalstva ali spodbujanje denuklearizacije;
 - (g) transakcije v zvezi s plačili, da se poravnajo zahtevki zoper DLRK ali zoper osebe ali subjekte iz DLRK, za vsak primer posebej ter pod pogojem, da se 10 dni pred odobritvijo pošlje tozadevno uradno obvestilo, in podobne transakcije, ki ne prispevajo k dejavnostim, prepovedanim v skladu s tem sklopom.
- (4) Za kakršen koli prenos sredstev nad 15 000 EUR v DLRK ali iz nje za transakcije iz točke (2) se zahteva potrebna predhodna odobritev s strani pristojnega organa zadevne države članice. Zadevna država članica obvesti druge države članice o vsaki izdani odobritvi.
- (5) Predhodna odobritev iz točke (3) se ne zahteva za kakršen koli prenos sredstev ali transakcijo, ki je potrebna za uradne namene diplomatskega ali konzularnega predstavništva države članice v DLRK.
- (6) Od finančnih institucij se zahteva, da pri poslovanju z bankami in finančnimi institucijami iz točke (2):
- (a) pozorno in stalno spremljajo gibanje na računih, vključno s svojimi programi za skrbno preverjanje strank in v skladu s svojimi obveznostmi glede pranja denarja in financiranja terorizma;
 - (b) zahtevajo, da se v plačilne naloge vnesejo vsi podatki, ki se nanašajo na izdajatelja in prejemnika zadevne transakcije, in zavrnejo izvedbo transakcije, če ti podatki niso zagotovljeni;
 - (c) za obdobje petih let hranijo vse evidence transakcij in jih na zahtevo dajo na voljo nacionalnim organom;
 - (d) nemudoma sporočijo finančni obveščevalni enoti (FIU) ali drugemu v ta namen določenemu pristojnemu organu zadevne države članice, če sumijo ali imajo utemeljen razlog za sum, da sredstva prispevajo k programom ali dejavnostim DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje; FIU ali drug pristojni organ ima neposreden ali posreden dostop do finančnih in upravnih informacij ter informacij o kazenskem pregonu, ki jih potrebuje za ustrezno izvedbo te naloge, vključno z analizo poročil o sumljivih transakcijah.

Člen 14

1. Na ozemlju držav članic je prepovedano odpiranje podružnic, hčerinskih družb ali predstavništev bank DLRK, vključno s centralno banko DLRK, njenimi podružnicami in hčerinskimi družbami, ter drugih finančnih institucij iz točke (2) člena 13.

▼B

2. Obstoječe podružnice, hčerinske družbe in predstavništva se zaprejo v 90 dneh od sprejetja RVSZN 2270 (2016).

3. Razen če je transakcije vnaprej odobril Odbor za sankcije, je bankam DLRK, vključno s centralno banko DLRK, njenim podružnicam in hčerinskim družbam ter drugim finančnim institucijam iz točke (2) člena 13 prepovedano:

(a) ustanavljanje novih skupnih podjetij z bankami pod jurisdikcijo držav članic;

(b) imeti lastniški delež v bankah pod jurisdikcijo držav članic;

(c) sklepanje ali vzdrževanje korespondenčnih bančnih odnosov z bankami pod jurisdikcijo držav članic;

4. Obstoječa skupna podjetja, lastniški deleži in korespondenčni bančni odnosi z bankami DLRK se prekinejo v 90 dneh od sprejetja RVSZN 2270 (2016).

5. Finančnim institucijam na ozemlju držav članic ali pod njihovo jurisdikcijo je prepovedano odpiranje predstavništev, hčerinskih družb, podružnic ali bančnih računov v DLRK.

6. Obstoječa predstavništva, hčerinske družbe ali bančni računi v DLRK se zaprejo v 90 dneh od sprejetja RVSZN 2270 (2016), če ima zadevna država članica verodostojne informacije, na podlagi katerih utemeljeno domneva, da bi lahko takšne finančne storitve prispevale k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem ali balističnimi izstrelki, ali k drugim dejavnostim, prepovedanim z RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016).

7. Odstavek 6 se ne uporablja, če Odbor za sankcije za vsak primer posebej ugotovi, da so takšna predstavništva, hčerinske družbe ali računi potrebni za zagotavljanje humanitarne pomoči, za dejavnosti diplomatskih predstavništev v DLRK v skladu z dunajskima konvencijama o diplomatskih in konzularnih odnosih, za dejavnosti ZN ali njihovih specializiranih agencij ali z njimi povezanih organizacij ali za katere koli druge namene, združljive z RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016).

8. Obstoječa predstavništva, hčerinske družbe ali bančni računi v DLRK se zaprejo, če ima zadevna država članica verodostojne informacije, na podlagi katerih utemeljeno domneva, da bi lahko takšne finančne storitve prispevale k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem ali balističnimi izstrelki, ali k drugim dejavnostim, prepovedanim s tem sklepom.

9. Država članica lahko odobri izjeme od odstavka 8, če za vsak primer posebej ugotovi, da so takšna predstavništva, hčerinske družbe ali računi potrebni za zagotavljanje humanitarne pomoči, za dejavnosti diplomatskih predstavništev v DLRK v skladu z dunajskima konvencijama o diplomatskih in konzularnih odnosih, za dejavnosti ZN ali njihovih specializiranih agencij ali z njimi povezanih organizacij ali za katere koli druge namene, združljive s tem sklepom. Zadevna država članica vnaprej obvesti ostale države članice o svoji nameri odobriti izjemo.



Člen 15

Prepovedana je neposredna ali posredna prodaja državnih obveznic DLRK ali obveznic z jamstvom države, izdanih po 18. februarju 2013, vladi DLRK, njenim javnim organom, družbam in agencijam, centralni banki DLRK ali bankam s sedežem v DLRK ali podružnicam in hčerinskim družbam bank s sedežem v DLRK, ki so ali niso pod jurisdikcijo držav članic, ali finančnim subjektom, ki nimajo sedeža v DLRK niti niso pod jurisdikcijo držav članic, vendar jih nadzorujejo osebe in subjekti s sedežem v DLRK, kakor tudi vsem osebam in subjektom, ki delujejo v njihovem imenu in po njihovih navodilih, ali subjektom, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom; obenem je prepovedan neposreden ali posreden nakup tovrstnih obveznic od njih, posredovanje pri tem ali pomoč pri izdaji tovrstnih obveznic.

POGLAVJE V

PROMETNI SEKTOR

Člen 16

1. Države članice v skladu s svojimi nacionalnimi organi in zakonodajo ter skladno z mednarodnim pravom, vključno z dunajskima konvencijama o diplomatskih in konzularnih odnosih, na svojem ozemlju, tudi na letališčih, v morskih pristaniščih in prostotrgovinskih območjih, pregledajo ves tovor, ki je namenjen v DLRK ali od tam prihaja, tovor, ki prečka njihovo ozemlje, ali ki ga posredujejo ali zagotavljajo DLRK ali njeni državljani ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti, ki jih imajo v lasti ali jih nadzorujejo, ali osebe ali subjekti iz Priloge I, ali tovor, ki se prevaža z zrakoplovi ali pomorskimi plovili pod zastavo DLRK, da bi zagotovili, da se noben predmet ne prenaša v nasprotju z RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016).

2. Države članice v skladu s svojimi nacionalnimi organi in zakonodajo ter skladno z mednarodnim pravom, vključno z dunajskima konvencijama o diplomatskih in konzularnih odnosih, na svojem ozemlju, tudi na letališčih in v morskih pristaniščih, pregledajo ves tovor, ki je namenjen v DLRK ali od tam prihaja, tovor, ki prečka njihovo ozemlje, ali ki ga posredujejo ali zagotavljajo DLRK ali njeni državljani ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu, če imajo informacije, na podlagi katerih utemeljeno sumijo, da tovor vsebuje predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz je na podlagi tega sklepa prepovedan.

3. Države članice s soglasjem države zastave pregledajo plovila na odprtem morju, če imajo informacije, na podlagi katerih utemeljeno sumijo, da tovor takšnih plovil vsebuje predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz je prepovedan na podlagi tega sklepa.

4. Države članice v skladu s svojo nacionalno zakonodajo sodelujejo pri pregledih na podlagi odstavkov 1 do 3.

5. Od plovil in zrakoplovov, ki prevažajo tovor v DLRK in iz nje, se za vse blago, ki se prinese v državo članico ali iz nje, zahtevajo dodatne informacije pred prihodom ali pred odhodom.

▼B

6. V primeru pregleda iz odstavkov 1 do 3 države članice zasežejo in uničijo predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz je prepovedan na podlagi tega sklepa, v skladu z odstavkom 14 RVSZN 1874 (2009) in odstavkom 8 RVSZN 2087 (2013).

7. Države članice vsem plovilom, ki odklonijo pregled, potem ko takšen pregled že dovoli država zastave zadevnega plovila, ali plovilom, ki plujejo pod zastavo DLRK in odklonijo pregled iz odstavka 12 RVSZN 1874 (2009), odrečejo vplutje v svoja pristanišča.

8. Odstavek 7 se ne uporabi, kadar je vplutje potrebno za namen pregleda ali v primeru izrednih razmer ali vrnitve plovila v izvorno pristanišče.

Člen 17

1. Države članice vsem zrakoplovom, ki jih upravljajo prevozniki iz DLRK ali s poreklom iz DLRK, odrečejo dovoljenje za pristanek, vzlet ali prelet svojega ozemlja v skladu z svojimi nacionalnimi organi in zakonodajo ter ob upoštevanju mednarodnega prava, zlasti ustreznih mednarodnih sporazumov o civilnem letalstvu.

2. Odstavek 1 se ne uporablja, če gre za zasilni pristanek ali pristanek za namen pregleda.

3. Odstavek 1 se ne uporablja, če ustrezna država članica vnaprej določi, da je takšen vstop nujen zaradi humanitarnih namenov ali katerih koli drugih namenov, združitljivih s cilji tega sklepa.

*Člen 18***▼M1**

1. Države članice prepovejo vplutje v svoja pristanišča vsem plovilom, ki so v lasti DLRK, ki jih DLRK upravlja, katerih posadka je iz DLRK ali ki plujejo pod zastavo te države.

▼B

2. Države članice prepovejo vsem plovilom vplutje v svoja pristanišča, če imajo informacije, na podlagi katerih utemeljeno domnevajo, da so plovila v neposredni ali posredni lasti ali pod neposrednim ali posrednim nadzorom osebe ali subjekta s seznama v Prilogi I, II ali III ali da njihov tovor vsebuje predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz je prepovedan z RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016) ali s tem sklepom.

3. Odstavek 1 se ne uporablja v primeru izrednih razmer ali vrnitve v izvorno pristanišče plovila, kadar je vplutje potrebno za namen pregleda ali če zadevna država članica vnaprej določi, da je takšno vplutje nujno zaradi humanitarnih namenov ali katerih koli drugih namenov, združitljivih s cilji tega sklepa.

4. Odstavek 2 se ne uporablja v primeru izrednih razmer ali vrnitve plovila v izvorno pristanišče, kadar je vplutje potrebno za namen pregleda ali če Odbor za sankcije vnaprej določi, da je takšno vplutje nujno zaradi humanitarnih namenov ali katerih koli drugih namenov,

▼ B

zdržljivih s cilji RVSZN 2270 (2016) ali če zadevna država članica vnaprej določi, da je takšno vplutje nujno zaradi humanitarnih namenov ali katerih koli drugih namenom, združljivih s ciljem tega sklepa. Zadevna država članica obvesti druge države članice o vsakem odobrenem vplutju.

Člen 19

Državljanom držav članic ali z ozemlja držav članic je prepovedano opravljati storitve oskrbovanja plovil DLRK z gorivom ali drugimi zalogami ali katere koli druge storitve za plovila, če imajo informacije, na podlagi katerih utemeljeno domnevajo, da plovila prevažajo predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz je prepovedan s tem sklepom, razen če je opravljanje takšnih storitev nujno za humanitarne namene ali dokler tovar ni pregledan in po potrebi zasežen in uničen v skladu s členom 16(1), (2), (3) in (6).

Člen 20

1. Prepovedano je dajanje v zakup ali najem plovil ali zrakoplovov pod zastavo držav članic ali zagotavljanje storitev posadke DLRK, pa tudi vsem osebam ali subjektom iz Priloge I, II ali III, katerim koli drugim subjektom iz DLRK, katerim koli drugim osebam ali subjektom, za katere država članica ugotovi, da so pomagali pri izogibanju sankcijam ali kršitvi določb RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016) ali tega sklepa, vsem osebam ali subjektom, ki delujejo v imenu ali po navodilih katerega koli od navedenih, ali vsem subjektom, ki so v lasti ali pod nadzorom katerega koli od navedenih.

2. Odstavek 1 se ne uporablja za dajanje v zakup, najem ali za zagotavljanje storitev posadke pod pogojem, da zadevna država članica za vsak primer posebej vnaprej uradno obvesti Odbor za sankcije in mu zagotovi informacije, ki dokazujejo, da se te dejavnosti izvajajo izključno za namene preživetja in jih osebe ali subjekti DLRK ne bodo uporabljali za ustvarjanje prihodkov, ter informacije o sprejetih ukrepih, s katerimi naj bi preprečili, da bi take dejavnosti prispevale h kršenju določb RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016).

3. Država članica lahko odobri izjemo od odstavka 1, če za vsak primer posebej ugotovi, da se takšne dejavnosti izvajajo izključno za namene preživetja, ki jih osebe ali subjekti DLRK ne bodo uporabljali, da bi ustvarili prihodke, in če ima informacije o sprejetih ukrepih, s katerimi naj bi preprečili, da bi take dejavnosti prispevale h kršenju določb tega sklepa. Zadevna država članica vnaprej obvesti druge države članice o nameri odobriti izjemo.

Člen 21

Države članice črtajo iz registra vsako plovilo, ki je v lasti DLRK, ki ga upravlja DLRK ali čigar posadka je iz DLRK, in ne registrirajo nobenega takšnega plovila, ki je črtano iz registra v drugi državi, v skladu z odstavkom 19 RVSZN 2270 (2016).



Člen 22

1. Prepovedano je registriranje plovil v DLRK, pridobivanje dovoljenja za plovilo, da lahko pluje pod zastavo DLRK, ali lastništvo, zakup, upravljanje ali kakršna koli klasifikacija plovil, izdajanje spričeval ali s tem povezane storitve ali zavarovanje plovil s strani DLRK.

2. Odstavek 1 se ne uporablja za dejavnosti, o katerih za vsak primer posebej vnaprej uradno obvesti Odbor za sankcije, pod pogojem, da mu zadevna država članica zagotovi podrobne informacije o dejavnostih, vključno z imeni v njih udeleženih oseb in subjektov, informacije, ki dokazujejo, da se takšne dejavnosti izvajajo izključno za namene preživetja in jih osebe ali subjekti DLRK ne bodo uporabljali za ustvarjanje prihodkov, ter informacije o sprejetih ukrepih, s katerimi bi preprečili, da bi take dejavnosti prispevale h kršenju določb RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) in 2270 (2016).

POGLAVJE VI

OMEJITEV VSTOPA IN PREBIVANJA

Člen 23

1. Države članice s sprejetjem potrebnih ukrepov preprečijo vstop na svoje ozemlje ali tranzit prek njega:

- (a) osebam s seznama v Prilogi I skupaj z njihovimi družinskimi člani, za katere je Odbor za sankcije ali Varnostni svet ZN ugotovil, da so odgovorne – tudi zaradi podpore ali spodbujanja – za politike DLRK v zvezi s programi, povezanimi z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali osebam, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih;
- (b) osebam, ki niso na seznamu v Prilogi I, kot so navedene v Prilogi II, in ki:
 - (i) so odgovorne – tudi zaradi podpore ali spodbujanja – za programe DLRK, povezane z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali osebam, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih;
 - (ii) zagotavljajo finančne storitve ali prenose kakršnega koli finančnega ali drugega premoženja ali virov, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, na ozemlje držav članic, prek ali iz njega, ali ob sodelovanju državljanov držav članic ali subjektov, ustanovljenih v skladu z zakoni držav članic, ali osebam ali finančnim institucijam na ozemlju držav članic ali z njihove strani;
 - (iii) se – tudi z zagotavljanjem finančnih storitev – ukvarjajo z dobavo v ali iz DLRK orožja in sorodnega materiala vseh vrst ali dobavo v DLRK predmetov, materialov, opreme, blaga in tehnologije, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje;

▼B

(c) osebam, ki niso na seznamu v Prilogi I ali Prilogi II in delujejo v imenu ali po navodilih osebe ali subjekta s seznama v Prilogi I ali Prilogi II, ali osebam, ki pomagajo pri izogibanju sankcijam ali kršijo določbe RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016) ali tega sklepa, s seznama v Prilogi III k tem sklepu.

2. Točka (a) odstavka 1 se ne uporablja v primerih, ko Odbor za sankcije za vsak primer posebej ugotovi, da je takšno potovanje upravičeno s potrebo po humanitarni pomoči, vključno z verskimi dolžnostmi, ali ko Odbor za sankcije sklene, da bi taka izjema kako drugače prispevala k ciljem RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016).

3. Odstavek 1 držav članic ne zavezuje, da lastnim državljanom zavrnejo vstop na svoje ozemlje.

4. Odstavek 1 ne posega v primere, v katerih posamezno državo članico zavezuje obveznost po mednarodnem pravu, in sicer:

(a) kot državo gostiteljico mednarodne medvladne organizacije;

(b) kot državo gostiteljico mednarodne konference, ki jo skliče ali katere pokrovitelji so ZN;

(c) v skladu z večstranskim sporazumom o dodeljenih privilegijih in imunitetah;

(d) v okviru Lateranske pogodbe, ki sta jo leta 1929 sklenila Sveti sedež (Vatikanska mestna država) in Italija.

5. Odstavek 4 se uporablja tudi v primerih, ko je posamezna država članica gostiteljica Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE).

6. Svet je ustrezno obveščen o vseh primerih, ko država članica odobri izjemo v skladu z odstavkoma 4 ali 5.

7. Države članice lahko odobrijo izjeme od ukrepov, uvedenih s točko (b) odstavka 1, kadar je potovanje upravičeno iz razlogov nujne potrebe po humanitarni pomoči ali iz razlogov udeležbe na medvladnih srečanjih in tistih, ki jih podpira ali gosti Unija ali gosti država članica, ki predseduje OVSE, na katerih se odvija politični dialog, ki neposredno spodbuja politične cilje omejevalnih ukrepov, vključno z demokracijo, človekovimi pravicami in pravno državo v DLRK.

8. Država članica, ki želi odobriti izjeme iz odstavka 7, o tem pisno uradno obvesti Svet. Izjema se šteje za odobreno, razen če en ali več članov Sveta ne vloži pisnega ugovora v dveh delovnih dneh po prejemu uradnega obvestila o predlagani izjemi. Če en ali več članov Sveta vloži ugovor, lahko Svet s kvalificirano večino odloči, da se predlagana izjema odobri.

9. Točka (c) odstavka 1 se ne uporabi v primeru tranzita predstavnikov vlade DLRK, ki potujejo na sedež ZN za izvajanje dejavnosti ZN.

▼B

10. Kadar država članica na podlagi odstavkov 4, 5, 7 in 9 dovoli vstop na svoje ozemlje ali tranzit prek njega osebam, navedenim v prilogah I, II ali III, se dovoljenje omeji na namen, za katerega je bilo izdano, in na osebe, na katere se nanaša.

11. Države članice skrbno nadzorujejo in omejujejo vstop na svoje ozemlje ali tranzit preko njega osebam, ki delujejo v imenu ali po navodilih osebe ali subjekta, uvrščenega na seznam iz Priloge I.

Člen 24

1. Države članice s svojega ozemlja za namene repatriacije v DLRK in združljivo z veljavnim nacionalnim in mednarodnim pravom izženejo državljane DLRK, za katere ugotovijo, da delujejo v imenu ali po navodilih osebe ali subjekta s seznama v Prilogi I ali Prilogi II, ali za katere ugotovijo, da pomagajo pri izogibanju sankcijam ali kršijo določbe RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016) ali tega sklepa.

2. Odstavek 1 se ne uporablja, če mora biti oseba prisotna zaradi potreb sodnega postopka ali izključno iz zdravstvenih, varnostnih ali drugih humanitarnih namenov.

Člen 25

1. Države članice s svojega ozemlja za namene repatriacije v DLRK in skladno z veljavnim nacionalnim in mednarodnim pravom izženejo diplomate in predstavnike vlade DLRK ali druge državljane DLRK, ki delujejo v vladni funkciji, za katere ugotovijo, da delujejo v imenu ali po navodilih osebe ali subjekta s seznama v Prilogi I, II ali III, ali osebe ali subjektov, ki pomagajo pri izogibanju sankcijam ali kršijo določbe RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016) ali tega sklepa.

2. Odstavek 1 se ne uporablja za potovanja predstavnikov vlade DLRK na sedež ZN ali v druge objekte ZN zaradi sodelovanja pri dejavnostih ZN.

3. Odstavek 1 se ne uporablja, če mora biti oseba prisotna zaradi potreb sodnega postopka ali izključno iz zdravstvenih, varnostnih ali drugih humanitarnih namenov, ali če Odbor za sankcije za vsak primer posebej ugotovi, da bi bil izgon osebe v nasprotju s cilji RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) in 2270 (2016), ali zadevna država članica za vsak primer posebej ugotovi, da bi bil izgon osebe v nasprotju s cilji tega sklepa. Zadevna država članica obvesti druge države članice o vsaki odločitvi, da ne bo izgnala osebe iz odstavka 1.

Člen 26

1. Države članice s svojega ozemlja za namene repatriacije v državo, katere državljanstvo ima oseba, in skladno z veljavnim nacionalnim in mednarodnim pravom izženejo vsakega državljana tretje države, za katerega ugotovijo, da deluje v imenu ali po navodilih osebe ali subjekta s

▼B

seznama v Prilogi I ali II, pomaga pri izogibanju sankcijam ali krši določbe RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016) ali tega sklepa.

2. Odstavek 1 se ne uporablja, če mora biti oseba prisotna zaradi potreb sodnega postopka ali izključno iz zdravstvenih, varnostnih ali drugih humanitarnih namenov, ali če Odbor za sankcije za vsak primer posebej ugotovi, da bi bil izgon osebe v nasprotju s cilji RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) in 2270 (2016), ali če zadevna država članica za vsak primer posebej ugotovi, da bi bil izgon v nasprotju s cilji tega sklepa. Zadevna država članica obvesti druge države članice o vsaki odločitvi, da ne bo izgnala osebe iz odstavka 1.

3. Odstavek 1 se ne uporablja za potovanja predstavnikov vlade DLRK na sedež ZN ali v druge objekte ZN zaradi sodelovanja pri dejavnostih ZN.

POGLAVJE VII

ZAMRZNITEV SREDSTEV IN GOSPODARSKIH VIROV*Člen 27*

1. Vsa sredstva in gospodarski viri, ki neposredno ali posredno pripadajo, so v lasti ali jih posedujejo ali nadzirajo naslednje osebe in subjekti se zamrznejo:

- (a) osebe in subjekti s seznama v Prilogi I, za katere je Odbor za sankcije ali Varnostni svet ZN ugotovil, da sodelujejo v programih DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali te – tudi z nezakonitimi sredstvi – podpirajo, ali osebe ali subjekti s seznama v Prilogi I, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, tudi z nezakonitimi sredstvi, ali subjekti v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom;
- (b) osebe in subjekti, ki niso zajeti v Prilogi I, kot so navedeni v Prilogi II, in ki:
 - (i) so odgovorni za programe DLRK – tudi zaradi podpore ali spodbujanja -, povezane z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom, tudi z nezakonitimi sredstvi;
 - (ii) zagotavljajo finančne storitve ali prenos kakršnega koli finančnega ali drugega premoženja ali virov, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, na ozemlje držav članic, prek ali z njega ali v katerega so vključeni državljani držav članic ali subjekti, ustanovljeni v skladu z zakonodajo držav članic, ali osebe ali finančne institucije na njihovem ozemlju, ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom;

▼B

- (iii) se – tudi z zagotavljanjem finančnih storitev – ukvarjajo z dobavo v DLRK ali iz nje orožja in sorodnega materiala vseh vrst ali dobave v DLRK predmetov, materialov, opreme, blaga in tehnologije, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje;
- (c) osebe in subjekti, ki niso zajeti v Prilogi I ali Prilogi II in delujejo v imenu ali po navodilih osebe ali subjekta s seznama v Prilogi I ali Prilogi II, ali osebe, ki pomagajo pri izogibanju sankcijam ali kršijo določbe RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016) ali tega sklepa, s seznama v Prilogi III k temu sklepu;
- (d) subjekti vlade DLRK ali Delavske stranke Koreje ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njunem imenu ali po njunih navodilih, ali subjekti, ki so v njuni lasti ali pod njunim nadzorom, za katere država članica ugotovi, da so povezani s programi DLRK v zvezi z jedrskim orožjem ali balističnimi izstrelki ali z drugimi dejavnostmi, prepovedanimi z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016).
2. Osebam ali subjektom iz odstavka 1 se neposredno ali posredno ne dajejo na voljo ali v njihovo korist kakršna koli sredstva ali gospodarski viri.
3. Izjeme so dopustne za sredstva in gospodarske vire, ki so:
- (a) potrebni za zadovoljevanje osnovnih potreb, vključno s plačilom živil, najemnine ali hipoteke, zdravil in zdravljenja, davkov, zavarovalnih premij in komunalnih storitev;
- (b) namenjeni izključno za plačilo sprejemljivih honorarjev ali nadomestil za stroške zagotavljanja pravnih storitev; ali
- (c) namenjeni izključno za plačila pristojbin ali stroškov storitev za rutinsko vodenje ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev in gospodarskih virov v skladu z nacionalno zakonodajo,
- in sicer potem ko, kadar je primerno, zadevna država članica Odbor za sankcije uradno obvesti o nameri odobriti dostop do teh sredstev in gospodarskih virov, in če Odbor za sankcije v petih delovnih dneh po takšnem uradnem obvestilu o tem ne sprejme odklonilne odločitve.
4. Izjeme so dopustne tudi za sredstva in gospodarske vire, ki so:
- (a) potrebni za poravnavo izrednih stroškov. Kadar je primerno, zadevna država članica najprej uradno obvesti in prejme odobritev Odbora za sankcije; ali
- (b) predmet sodnega, upravnega ali arbitražnega zasega ali odločbe; v tem primeru se lahko sredstva in gospodarski viri uporabijo za izvršitev tega zasega ali odločbe, pod pogojem, da je zaseg nastal ali je bila odločba izdana pred datumom, ko je Odbor za sankcije,

▼B

Varnostni svet ZN ali Svet uvrstil osebo ali subjekt iz odstavka 1 na seznam, in da ni v korist osebe ali subjekta iz odstavka 1. Kadar je primerno, zadevna država članica najprej uradno obvesti Odbor za sankcije.

5. Odstavek 2 se ne uporablja za prilive na zamrznjene račune, kot so:

- (a) obresti ali drugi donosi na teh računih, ali
- (b) zapadla plačila za pogodbe, sporazume ali obveznosti, ki so bili sklenjeni ali so nastali pred datumom, na katerega so za te račune začeli veljati omejevalni ukrepi,

pod pogojem, da za kakršne koli takšne obresti, druge dohodke in plačila še naprej velja odstavek 1.

6. Odstavek 1 določeni osebi ali subjektu, uvrščenemu na seznam v Prilogi II, ne preprečuje, da nakaže plačilo po pogodbi, sklenjeni, preden je bila ta oseba ali subjekt uvrščena na seznam, pod pogojem, da je zadevna država članica ugotovila, da:

- (a) pogodba ni povezana s prepovedanimi predmeti, materiali, opremo, blagom, tehnologijami, pomočjo, usposabljanjem, finančno pomočjo, naložbo, posredovanjem ali storitvami iz člena 1;
- (b) plačila neposredno ali posredno ne prejme oseba ali subjekt iz odstavka 1,

in potem, ko zadevna država članica pošlje uradno obvestilo o nameri, da nakaže ali prejme taka plačila ali v ta namen odobri, če je ustrezno, odmrznitev sredstev ali gospodarskih virov, in sicer deset delovnih dni pred takšno odobritvijo.

7. V zvezi z družbo Korea National Insurance Corporation (KNIC):

- (a) ustrezne države članice lahko odobrijo osebam in subjektom iz Unije prejemanje plačil družbe KNIC, če:
 - (i) je plačilo opravljeno:
 - (a) v skladu z določbami pogodbe za zavarovalniške storitve družbe KNIC, potrebne za dejavnosti oseb in subjektov iz Unije v DLRK, ali
 - (b) v skladu z določbami pogodbe za zavarovalniške storitve družbe KNIC za kritje škode, ki je bila povzročena na ozemlju Unije s strani katere koli od pogodbenih strank;
 - (ii) plačila neposredno ali posredno ne prejme oseba ali subjekt iz odstavka 1 in
 - (iii) plačilo ni posredno ali neposredno povezano z dejavnostmi, ki jih ta sklep prepoveduje.
- (b) Ustrezna država članica lahko odobri osebam in subjektom iz Unije plačila družbi KNIC izključno za pridobitev zavarovalniških storitev, ki so potrebne za njihove dejavnosti v DLRK, če te dejavnosti niso prepovedane s tem sklepom.

▼B

- (c) Takšne odobritve niso potrebne za plačila, ki jih izvede ali prejme družba KNIC in so potrebna za uradne namene diplomatskega ali konzularnega predstavništva države članice v DLRK.
- (d) Odstavek 1 družbi KNIC ne preprečuje, da izvede plačilo v skladu s pogodbo, ki je bila sklenjena pred njeno uvrstitvijo na seznam, če je ustrezna država članica ugotovila, da:
 - (i) pogodba ni povezana s prepovedanimi predmeti, materiali, opremo, blagom, tehnologijami, pomočjo, usposabljanjem, finančno pomočjo, naložbo, posredovanjem ali storitvami iz tega sklepa;
 - (ii) plačila neposredno ali posredno ne prejme oseba ali subjekt iz odstavka 1.

Država članica druge države članice obvesti o vsaki odobritvi, izdani na podlagi tega odstavka.

Člen 28

Točka (d) člena 27(1) se ne uporablja za sredstva, drugo finančno premoženje ali gospodarske vire, ki so potrebni za izvajanje dejavnosti misij DLRK pri ZN in njihovih specializiranih agencijah in povezanih organizacijah ali drugih diplomatskih in konzularnih predstavništev DLRK, prav tako ne za sredstva, drugo finančno premoženje ali gospodarske vire, glede katerih Odbor za sankcije za vsak primer posebej vnaprej ugotovi, da so potrebni za zagotavljanje humanitarne pomoči, denuklearizacijo ali vse druge namene, združljive s cilji RVSN 2270 (2016).

Člen 29

1. Predstavništva subjektov iz Priloge I se zaprejo.
2. Prepovedana je neposredna ali posredna udeležba v skupnih podjetjih ali kakršnih koli drugih poslovnih dogovorih s strani subjektov s seznama v Prilogi I ter oseb ali subjektov, ki delujejo v njihovem imenu.

POGLAVJE VIII

DRUGI OMEJEVALNI UKREPI*Člen 30*

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za pozorno spremljanje in preprečevanje tega, da bi bili državljani DLRK na njihovem ozemlju ali s strani njihovih državljanov deležni specializiranih izobraževanj ali usposabljanj v strokah, ki bi prispevale k dejavnostim DLRK, nevarnim z vidika širjenja jedrskega orožja in razvoja sistemov za dobavo jedrskega orožja, vključno z izobraževanji ali usposabljanji na področjih višje fizike, napredne računalniške simulacije in povezanega računalništva, geoprostorske navigacije, jedrske tehnologije, vesoljske industrije, aeronavtičnega inženiringa in v sorodnih strokah.

▼B*Člen 31*

Države članice v skladu z mednarodnim pravom pozorneje spremljajo diplomatsko osebje DLRK, da zadevne osebe ne bi mogle prispevati k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem ali balističnimi izstrelki, ali k drugim dejavnostim, prepovedanim z RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) ali s tem sklepom, ali k izogibanju ukrepom, sprejetim z navedenimi RVSZN ali tem sklepom.

POGLAVJE IX

SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 32

Ne odobri se noben zahtevek v zvezi s kakršno koli pogodbo ali transakcijo, na katero so neposredno ali posredno, v celoti ali delno vplivali ukrepi, sprejeti na podlagi RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ali 2270 (2016), vključno z ukrepi, ki so jih Unija ali države članice sprejele v skladu z ustreznimi sklepi Varnostnega sveta, za njihovo uresničevanje ali v zvezi z njimi, ali ukrepi, zajetimi s tem sklepom, vključno z zahtevki za odškodnino ali kakršnim koli drugim tovrstnim zahtevkom, kot je zahtevek za nadomestilo ali zahtevek za uveljavljanje jamstev, in sicer zahtevek za podaljšanje ali izplačilo obveznice, jamstva ali odškodnine, zlasti finančnega jamstva ali finančne odškodnine, v kakršni koli obliki, če jih vložijo:

- (a) osebe ali subjekti s seznamov iz Priloge I, II ali III;
- (b) kateri koli druga oseba ali subjekt v DLRK, vključno z vlado DLRK, njenimi javnimi organi, družbami in agencijami, ali
- (c) katera koli oseba ali subjekt, ki deluje prek ene izmed oseb ali subjektov iz točk (a) ali (b) ali v njihovem imenu.

Člen 33

1. Svet sprejme spremembe Priloge I na podlagi ugotovitev Varnostnega sveta ZN ali Odbora za sankcije.
2. Svet na predlog držav članic ali visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko soglasno sestavi sezname v prilogi II ali III in jih spremeni.

Člen 34

1. Kadar Varnostni svet ZN ali Odbor za sankcije uvrsti osebo ali subjekt na seznam, Svet to osebo ali subjekt vključi v Prilogo I.
2. Če Svet odloči, da bodo za osebo ali subjekt veljali ukrepi iz točk (b) ali (c) člena 23(1) ali točke (b) člena 27(1), Prilogo II ali III ustrezno spremeni.

▼B

3. Svet svojo odločitev, vključno z razlogi za uvrstitev na seznam, sporoči osebi ali subjektu iz odstavkov 1 in 2, bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo sporočila, s tem pa tej osebi ali subjektu da možnost, da predloži pripombe.
4. Če se predložijo pripombe ali novi tehtni dokazi, Svet preuči svojo odločitev in o tem ustrezno obvesti zadevno osebo ali subjekt.

Člen 35

1. V prilogah I, II in III so navedeni razlogi za uvrstitev oseb in subjektov na seznam, ki jih v primeru Priloge I zagotovi Varnostni svet ZN ali Odbor za sankcije.
2. Priloge I, II in III vključujejo tudi podatke, če so na voljo, potrebne za identifikacijo zadevnih oseb ali subjektov, ki jih v primeru Priloge I zagotovi Varnostni svet ZN ali Odbor za sankcije. Pri osebah lahko ti podatki vključujejo imena, vključno z vzdevki, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številko potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Pri subjektih lahko ti podatki vključujejo imena, kraj in datum vpisa, številko vpisa in sedež podjetja. V Prilogo I se vključi tudi datum uvrstitve na seznam s strani Varnostnega sveta ZN ali Odbora za sankcije.

Člen 36

1. Ta sklep se pregleda in po potrebi spremeni, predvsem kar zadeva kategorije oseb, subjektov ali predmetov oziroma dodatnih oseb, subjektov ali predmetov, za katere veljajo omejitveni ukrepi, ali v skladu z ustreznimi RVSN.
2. Ukrepi iz točk (b) in (c) člena 23(1) ter točk (b) in (c) člena 27(1) se redno pregledujejo vsaj vsakih 12 mesecev. Prenehajo se uporabljati za zadevne osebe in subjekte, če Svet v skladu s postopkom iz člena 33(2) ugotovi, da pogoji za njihovo uporabo niso več izpolnjeni.

Člen 37

Sklep 2013/183/SZVP se razveljavi.

Člen 38

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

PRILOGA I

Seznam oseb iz točke (a) člena 23(1) ter oseb in subjektov iz točke (a) člena 27(1)

A. Osebe

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam ZN	Utemeljitev
1.	Yun Ho-jin	tudi Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Direktor družbe Namchongang Trading Corporation; nadzira uvoz predmetov, potrebnih za izvajanje programa za obogatitev urana.
2.	Re Je-Son	Korejsko ime: 리제선 Kitajsko ime: 善济李 tudi Ri Che Son	1938	16.7.2009	Od aprila 2014 minister za industrijo jedrske energije. Nekdanji direktor Generalnega urada za atomsko energijo (General Bureau of Atomic Energy – GBAE), najpomembnejše agencije, ki vodi jedrski program DLRK; pomagal je pri različnih jedrskih dejavnostih, med drugim tudi pri vodenju jedrskega raziskovalnega središča v Yongbyonu in družbe Namchongang Trading Corporation s strani GBAE.
3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Direktor v Generalnem uradu za atomsko energijo (GBAE); sodeluje pri jedrskem programu Demokratične ljudske republike Koreje kot vodja urada za znanstvene napotke pri GBAE; deloval je v znanstvenem odboru pri Skupnem inštitutu za jedrske raziskave.
4.	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	Nekdanji direktor Jedrskega raziskovalnega središča v Yongbyonu, ki je nadziral tri ključne objekte, ki sodelujejo pri proizvodnji plutonija, primerne za orožje: obrat za proizvodnjo goriva, jedrski reaktor in obrat za predelavo.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009	Direktor družbe Korea Ryongaksan General Trading Corporation; vključen v program DLRK za balistične izstrelke.

▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam ZN	Utemeljitev
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Št. potnega lista: 381420754; datum izdaje potnega lista: 7.12.2011; datum poteka veljavnosti potnega lista: 7.12. 2016; datum rojstva: 18.6.1964; kraj rojstva: Kaesong, DLRK	22.1.2013	Višji uradnik in vodja centra za nadzor satelitov pri severnokorejskem odboru za vesoljsko tehnologijo (Korean Committee for Space Technology).
7.	Chang Myong- Chin	Jang Myong-Jin	19.2.1968; morebitno leto rojstva: 1965 ali 1966	22.1.2013	Generalni direktor postaje za izstrelitev satelitov Sohae in vodja centra za izstrelitev, iz katerega sta bila izstreljena satelita 13. aprila in 12. decembra 2012.
8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho	4.6.1954; št. potnega lista: 645120196	22.1.2013	Ra Ky'ong-Su je uradnik Tanchon Commercial Bank. V tej funkciji je omogočal transakcije za to banko. Banko Tanchon je Odbor za sankcije aprila 2009 uvrstil na seznam kot najpomembnejši finančni subjekt DLRK, odgovoren za prodajo konvencionalnega orožja, balističnih izstrelkov in blaga, povezanega s sestavljanjem in izdelavo takega orožja.
9.	Kim Kwang-il		1.9.1969; št. potnega lista: PS381420397	22.1.2013	Kim Kwang-il je uradnik Tanchon Commercial Bank. V tej funkciji je omogočal transakcije za to banko in za Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Banko Tanchon je Odbor za sankcije aprila 2009 uvrstil na seznam kot najpomembnejši finančni subjekt DLRK, odgovoren za prodajo konvencionalnega orožja, balističnih izstrelkov in blaga, povezanega s sestavljanjem in izdelavo takega orožja. Družba KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je v DLRK najpomembnejši trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem.

▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam ZN	Utemeljitev
10.	Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013	Glavni predstavnik družbe Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Družba KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je v DLRK najpomembnejši trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem.
11.	Ko Ch'o'l-Chae			7.3.2013	Namestnik glavnega predstavnika družbe Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Družba KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je v DLRK najpomembnejši trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem.
12.	Mun Cho'ng- Ch'o'l			7.3.2013	Mun Cho'ng-Ch'o'l je uradnik banke Tanchon Commercial. V tej funkciji je omogočal transakcije za to banko. Tanchon Commercial Bank je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009 in je najpomembnejši finančni subjekt DLRK za prodajo konvencionalnega orožja, balističnih izstrelkov in blaga, povezanega s sestavljanjem in izdelavo takega orožja.
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Datum rojstva: 12.10.1954; državljanstvo: DLRK	2.3.2016	Choe Chun-sik je bil direktor Druge akademije za naravoslovne vede (Second Academy of Natural Sciences – SANS) in vodja programa DLRK za izstrelke dolgega dosega.
14.	Choe Song Il		Št. potnega lista: 472320665; datum poteka veljavnosti potnega lista: 26.9.2017; št. potnega lista: 563120356; državljanstvo: DLRK	2.3.2016	Predstavnik Tanchon Commercial Bank v Vietnamu.

▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam ZN	Utemeljitev
15.	Hyon Kwang II	Hyon Gwang II	Datum rojstva: 27.5.1961; državljanstvo: DLRK	2.3.2016	Hyon Kwang II je direktor oddelka za znanstveni razvoj na Nacionalni upravi za vesoljski razvoj (National Aerospace Development Administration).
16.	Jang Bom Su	Jang Pom Su	Datum rojstva: 15.4.1957; državljanstvo: DLRK	2.3.2016	Predstavnik Tanchon Commercial Bank v Siriji.
17.	Jang Yong Son		Datum rojstva: 20.2.1957; državljanstvo: DLRK	2.3.2016	Predstavnik Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Iranu.
18.	Jon Myong Guk	Cho 'n Myo 'ng-kuk	Št. potnega lista: 4721202031; datum poteka veljavnosti potnega lista: 21.2.2017; državljanstvo: DLRK; datum rojstva: 18.10.1976	2.3.2016	Predstavnik Tanchon Commercial Bank v Siriji.
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Št. potnega lista: PS472330208; datum poteka veljavnosti potnega lista: 4.7.2017; državljanstvo: DLRK	2.3.2016	Kang Mun Kil je kot predstavnik družbe Namchongang (tudi Namhung) izvajal dejavnosti nabave jedrskega materiala.
20.	Kang Ryong		Datum rojstva: 21.8.1969; državljanstvo: DLRK	2.3.2016	Predstavnik Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Siriji.

▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam ZN	Utemeljitev
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Št. potnega lista: 199421147; datum poteka veljavnosti potnega lista: 29.12. 2014; št. potnega lista: 381110042; datum poteka veljavnosti potnega lista: 25.1.2016; št. potnega lista: 563210184; datum poteka veljavnosti potnega lista: 18.6.2018; datum rojstva: 7.11.1966; državljanstvo: DLRK	2.3.2016	Predstavnik Tanchon Commercial Bank v Vietnamu.
22.	Kim Kyu		Datum rojstva: 30.7.1968; državljanstvo: DLRK	2.3.2016	Uradnik za zunanje zadeve v Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Datum rojstva: 1964; državljanstvo: DLRK	2.3.2016	Kim Tong My'ong je predsednik Tanchon Commercial Bank in je vsaj od leta 2002 v Tanchon Commercial bank delal na različnih položajih. Sodeloval je tudi pri upravljanju zadev družbe družbe Amroggang.
24.	Kim Yong Chol		Datum rojstva: 18.2.1962; državljanstvo: DLRK	2.3.2016	Predstavnik družbe KOMID v Iranu.
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Št. potnega lista: 563120630; datum poteka veljavnosti potnega lista: 20.3.2018; datum rojstva: 25.5.1972; državljanstvo: DLRK	2.3.2016	Predstavnik Tanchon Commercial Bank.

▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam ZN	Utemeljitev
26.	Ri Man Gon		Datum rojstva: 29.10.1945; št. potnega lista: P0381230469; datum poteka veljavnosti potnega lista: 6.4.2016; državljanstvo: DLRK	2.3.2016	Ri Man Gon je minister Oddelka za industrijo streliva (Munitions Industry Department).
27.	Ryu Jin		Datum rojstva: 7.8.1965; št. potnega lista: 563410081; državljanstvo: DLRK	2.3.2016	Predstavnik družbe KOMID v Siriji.
28.	Yu Chol U		Državljanstvo: DLRK		Yu Chol U je direktor Nacionalne uprave za vesoljski razvoj.

B. Subjekti

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	Tudi CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; tudi EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; tudi DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; tudi „KOMID“	Centralno okrožje, Pjongjang, DLRK	24.4.2009	Pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem.

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
2.	Korea Ryonbong General Corporation	Tudi KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; prej LYON-GAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Okrožje Pot'onggang, Pjongjang, DLRK; Rakwon- dong, Okrožje Pothonggang, Pjongjang, DLRK	24.4.2009	Obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo DLRK in za podporo tej državi pri prodaji blaga, povezanega z vojsko.
3.	Tanchon Commercial Bank	prej CHANGGWANG CREDIT BANK; prej KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1- Dong Okrožje Pyongchon, Pjongjang, DLRK	24.4.2009	Najpomembnejši finančni subjekt DLRK za prodajo konvencionalnega orožja, balističnih izstrelkov in blaga, povezanega s sestavljanjem in izdelavo takega orožja.
4.	Namchongang Trading Corporation	NCG; NAMCHONGANG TRADING; NAM CHON GANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAMCHONGANG TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation	Pjongjang, DLRK	16.7.2009	Namchongang je trgovsko podjetje s sedežem v DLRK, ki je podrejeno Generalnemu uradu za atomsko energijo (GBAE). Podjetje Namchongang je sodelovalo pri nabavi japonskih vakuumskih črpalk, ki so bile odkrite v jedrskem objektu DLRK, ter naročilih pri nemškem dobavitelju, povezanih z jedrskim programom. Poleg tega je podjetje od poznih devetdesetih let sodelovalo pri nakupu aluminijastih cevi in druge opreme, ki je zlasti uporabna v okviru programa za obogatitev urana. Predstavniki podjetja je nekdanji diplomat, ki je leta 2007 sodeloval kot predstavnik DLRK pri pregledu jedrskih objektov v Yongbyonu v okviru Mednarodne agencije za atomsko energijo (MAAE). Glede na pretekle dejavnosti DLRK v zvezi s širjenjem orožja so tozadevne dejavnosti podjetja Namchongang zelo zaskrbljujoče.
5.	Hong Kong Electronics	Tudi HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Iran.	16.7.2009	V lasti ali pod nadzorom oziroma deluje ali domnevno deluje za ali v imenu Tanchon Commercial Bank in družbe KOMID. Družba Hong Kong Electronics je od leta 2007 v imenu Tanchon Commercial Bank in družbe KOMID (obe je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009) nakazala milijone dolarjev iz skladov za širjenje orožja. Družba Hong Kong Electronics je v imenu družbe KOMID pomagala pri nakazovanju denarja iz Irana v DLRK.

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	Tudi KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Okrožje Pothong-gang, Pjongjang, DLRK	16.7.2009	Družba DLRK s sedežem v Pjongjangu, ki je podrejena družbi Korea Ryonbong General Corporation (to je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009) in sodeluje pri razvoju orožja za množično uničevanje.
7.	General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	Tudi General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Okrožje Pyongchen, Pjongjang, DLRK	16.7.2009	Urad GBAE je odgovoren za jedrski program DLRK, ki vključuje tudi jedrsko raziskovalno središče v Yongbyonu in njegov raziskovalni reaktor za proizvodnjo plutonija (5 MWe – 25 MWt) ter obrate za proizvodnjo in predelavo goriva. Urad je imel srečanja in razprave z Mednarodno agencijo za atomsko energijo na temo jedrskega orožja in je vodilna vladna agencija DLRK za nadzor nad jedrskimi programi, vključno z delovanjem jedrskega raziskovalnega središča v Yongbyonu.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pjongjang, DLRK	16.7.2009	Družba Korea Tangun Trading Corporation je podrejena Drugi akademiji naravoslovnih znanosti DLRK in je odgovorna predvsem za nabavo blaga in tehnologij za podporo programov DLRK za raziskave in razvoj na področju obrambe, vključno – vendar ne izključno – z orožjem za množično uničevanje, programi nosilnih sistemov in naročanjem, med drugim tudi materialov, ki so pod nadzorom in prepovedani v okviru ustreznih večstranskih nadzornih ureditev.
9.	Korean Committee for Space Technology	DPRK Committee for Space Technology; Department of Space Technology of the DPRK; Committee for Space Technology; KCST	Pjongjang, DLRK	22.1.2013	Korean Committee for Space Technology je prek centra za nadzor satelitov in izstrelitvenega območja Sohae izvedel izstrelitvi satelitov DLRK 13. aprila in 12. decembra 2012.

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P. p. 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Okrožje Moranbong, Pjong-jang, DLRK	22.1.2013	Finančna institucija DLRK Bank of East Land omogoča transakcije, povezane z orožjem, in nudi drugo podporo proizvajalcu orožja in izvozniku Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Bank of East Land je dejavno sodelovala z družbo Green Pine pri prenosu sredstev in izogibanju sankcijam. V letih 2007 in 2008 je Bank of East Land omogočila transakcije, v katerih so bile udeležene družba Green Pine in iranske finančne institucije, vključno z bankama Bank Melli in Bank Sepah. Varnostni svet je Bank Sepah na seznam uvrstil z Resolucijo 1747 (2007) zaradi zagotavljanja podpore iranskemu programu balističnih izstrelkov. Družbo Green Pine je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2012.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013	To je drugo ime za Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID), pod katerim ta izvaja dejavnosti nabave. Družba KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem, v DLRK.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Pjongjang, DLRK	22.1.2013	Korea Mining Development Corporation (KOMID) je matična družba družbe Tosong Technology Trading Corporation. Družba KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem, v DLRK.

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryonha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Toolsin Millim Technology Company	Tongan-dong, Centralno okrožje, Pjongjang, DLRK; Mangungdaegu, Pjongjang, DLRK; Okrožje Mangyongdae, Pjongjang, DLRK. Elektronski naslovi: ryonha@sili-bank.com; sjc-117@hotmail.com in millim@sili-bank.com Telefonske številke: 8502-18111; 8502-18111-8642 in 850 2 181113818642 Številka telefaksa: 8502-381-4410	22.1.2013	Korea Ryonbong General Corporation je matična družba družbe Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korea Ryonbong General Corporation, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo DLRK in za podporo njeni prodaji vojaškega blaga.
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong, Kitajska	22.1.2013	Leader International (številka vpisa v hongkonški register podjetij: 1177053) omogoča pošiljke v imenu Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Družba KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je v DLRK najpomembnejši trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem.

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
15.	Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal Tuja Hoesa; Jindallae; Ku'mhaeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, HyongjesanGuyok, Pjongjang, DLRK; Nungrado, Pjongjang, DLRK	2.5.2015	<p>Družba Green Pine Associated Corporation (Green Pine) je prevzela številne dejavnosti družbe Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Družbo KOMID je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009 in je pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem, v DLRK.</p> <p>Družba Green Pine je odgovorna tudi za približno polovico orožja in sorodnega materiala, ki ga izvažata DLRK.</p> <p>Družba Green Pine je bila določena za sankcije zaradi izvoza orožja ali sorodnega materiala iz Severne Koreje. Družba Green Pine je specializirana za proizvodnjo pomorskih vojaških plovil in orožja, kot so podmornice, vojaški čolni in balistični sistemi, ter je iranskim podjetjem, dejavnim na obrambnem področju, dobavljala torpede in nudila tehnično pomoč.</p>
16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Pjongjang, DLRK	2.5.2012	<p>Družba Amroggang, ki je bila ustanovljena leta 2006, je povezana s Tanchon Commercial Bank, upravljajo pa jo uradniki banke Tanchon. Banka Tanchon je udeležena pri financiranju prodaje balističnih izstrelkov družbe KOMID in je bila vpletena tudi v transakcije v zvezi z balističnimi izstrelki med družbo KOMID in iranskim koncernom Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Tanchon Commercial Bank je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009 in je najpomembnejši finančni subjekt DLRK za prodajo konvencionalnega orožja, balističnih izstrelkov in blaga, povezanega s sestavljanjem in izdelavo takega orožja. Družba KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem, v DLRK. Varnostni svet je v Resoluciji 1737 (2006) SHIG uvrstil med subjekte, vključene v iranski program balističnih izstrelkov.</p>

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Pjongjang, DLRK	2.5.2012	Družba KOMID uporablja podjetje Korea Heungjin Trading Company v trgovinske namene. Vpleteno naj bi bilo v dobavljanje blaga, povezanega z izstrelki, iranskemu koncernu Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Podjetje Heungjin je povezano z družbo KOMID, natančneje z uradom KOMID za javna naročila. Podjetje Heungjin se je uporabljalo za dobavo napredne digitalne kontrolne enote z aplikacijami za razvoj izstrelkov. Družba KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem, v DLRK. Varnostni svet je v Resoluciji 1737 (2006) SHIG uvrstil med subjekte, vključene v iranski program balističnih izstrelkov.
18.	Second Academy of Natural Sciences	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri	Pjongjang, DLRK	7.3.2013	Druga akademija naravoslovnih znanosti (Second Academy of Natural Sciences) je organizacija na državni ravni, odgovorna za raziskave in razvoj naprednih orožnih sistemov DLRK, vključno z izstrelki in verjetno tudi jedrskim orožjem. Za pridobivanje tehnologije, opreme in informacij iz tujine za uporabo pri programih DLRK, povezanih z izstrelki in verjetno tudi jedrskim orožjem, uporablja številne podrejene organizacije, tudi družbo Tangun Trading Corporation. Družba Tangun Trading Corporation, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil julija 2009, je odgovorna predvsem za nabavo blaga in tehnologij za podporo programov za raziskave in razvoj na področju obrambe DLRK, vključno – vendar ne izključno – z orožjem za množično uničevanje, programi nosilnih sistemov in nabavo, med drugim tudi materialov, ki so pod nadzorom ali prepovedani v okviru ustreznih večstranskih nadzornih ureditev.
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Okrožje Pothong-gang, Pjongjang, DLRK	7.3.2013	Korea Ryonbong General Corporation je matična družba družbe Korea Complex Equipment Import Corporation. Korea Ryonbong General Corporation, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo DLRK in za podporo njeni prodaji vojaškega blaga.

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
20.	Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)		Donghung Dong, Centralno okrožje. PO BOX 120, Pjongjang, DLRK; Ulica Dongheung-dong Changwang, Chung-Ku, PO Box 125, Pjongjang	28.7.2014	Ocean Maritime Management Company, Limited (številka IMO: 1790183) je upravljavec/upravitelj plovila Chong Chon Gang. Imelo je ključno vlogo pri organizaciji pošiljke skritega orožja in sorodnega materiala s Kube v DLRK julija 2013. S tem je prispevalo k dejavnostim, prepovedanim z resolucijami, pri čemer je zlasti kršilo embargo na orožje, uveden z Resolucijo 1718 (2006), kakor je bila spremenjena z Resolucijo 1874 (2009), prispevalo pa je tudi k izogibanju ukrepom, uvedenim s temi resolucijami.
	Plovila s številko IMO:				
	(a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173			2.3.2016	
	(b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575			2.3.2016	
	(c) Chong Rim 2 8916293			2.3.2016	
	(d) Dawnlight 9110236			2.3.2016	
	(e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934			2.3.2016	

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
	(f) Gold Star 3 (benevolence) 8405402			2.3.2016	
	(g) Hoe Ryong 9041552			2.3.2016	
	(h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815			2.3.2016	
	(i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270			2.3.2016	
	(j) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900			2.3.2016	
	(k) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593			2.3.2016	
	(l) Mi Rim 8713471			2.3.2016	
	(m) Mi Rim 2 9361407			2.3.2016	
	(n) O Rang (Po Thong Gang) 8829555			2.3.2016	

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
	(o) Orion Star (Ricocean) 9333589			2.3.2016	
	(p) Ra Nam 2 8625545			2.3.2016	
	(q) RaNam 3 9314650			2.3.2016	
	(r) Ryo Myong 8987333			2.3.2016	
	(s) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912			2.3.2016	
	(t) Se Pho (Rak Won 2) 8819017			2.3.2016	
	(u) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530			2.3.2016	
	(v) South Hill 2 8412467			2.3.2016	
	(w) South Hill 5 9138680			2.3.2016	

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
	(x) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378			2.3.2016	
	(y) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085			2.3.2016	
	(z) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317			2.3.2016	
	(aa) Tong Hung 1 8661575			2.3.2016	
21.	Academy of National Defense Science		Pjongjang, DLRK	2.3.2016	Academy of National Defense Science je vključena v prizadevanja DLRK za spodbujanje razvoja programov balističnih izstrelkov in jedrskega orožja.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Naslov: 817 Haeun, Donghung-dong, Centralno okrožje, Pjongjang, DLRK; drugi naslov: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pjongjang, DLRK; številka IMO: 5342883	2.3.2016	Chongchongang Shipping Company je julija 2013 poskušala s svojim plovilom Chong Chon Gang neposredno pripeljati nezakonito pošiljko konvencionalnega orožja v DLRK.

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Naslov: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Okrožje Pyongchon, Pjongjang, DLRK; drugi naslov: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pjongjang, DLRK; SWIFT: DCBK KKPY	2.3.2016	Daedong Credit Bank zagotavlja finančne storitve za Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) in Tanchon Commercial Bank. DCB je vsaj od leta 2007 dalje v imenu KOMID and Tanchon Commercial Bank omogočila na stotine finančnih transakcij v vrednosti več milijonov dolarjev. V nekaterih primerih je DCB transakcije zavestno omogočila z uporabo goljufivih finančnih praks.
24.	Hesong Trading Company		Pjongjang, DLRK	2.3.2016	Korea Mining Development Corporation (KOMID) je matična družba družbe Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, ulica Sungri, Centralno okrožje, Pjongjang, DLRK	2.3.2016	KKBC zagotavlja finančne storitve za Tanchon Commercial Bank in Korea Hyoksin Trading Corporation, podružnico Korea Ryongbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank je KKBC uporabljala za lažji prenos sredstev, verjetno v višini več milijonov dolarjev, vključno s prenosi sredstev, povezanih s Korea Mining Development Corporation.
26.	Korea Kwangson Trading Corporation		Rakwon-dong, Okrožje Pothonggang, Pjongjang, DLRK	2.3.2016	Korea Ryongbong General Corporation je matična družba družbe Korea Kwangson Trading Corporation.
27.	Ministry of Atomic Energy Industry	MAEI	Haeun-2-dong, Okrožje Pyongchon, Pjongjang, DLRK	2.3.2016	Ministrstvo za industrijo jedrske energije (Ministry of Atomic Energy Industry) je bilo ustanovljena leta 2013 zaradi posodobitve industrije jedrske energije v DLRK, povečanja proizvodnje jedrskih snovi, izboljšanja njihove kakovosti in nadaljevanja razvoja neodvisne jedrske industrije DLRK. MAEI tako velja za ključnega akterja v DLRK pri razvoju jedrskega orožja in je odgovoren za redno delovanje nacionalnega programa jedrskega orožja, podrejene pa so mu tudi druge organizacije, povezane z jedrskim orožjem. V okviru ministrstva deluje več organizacij in raziskovalnih centrov, povezanih z jedrskim orožjem, ter dva odbora: Odbor za uporabo izotopov (Isotope Application Committee) in Odbor za jedrsko energijo (Nuclear Energy Committee). Ministrstvo za industrijo

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
					jedrske energije (Ministry of Atomic Energy Industry) vodi tudi center za jedrske raziskave v Jongbjonu, kjer so znani obrati za proizvodnjo plutonija v DLRK. Poleg tega je skupina strokovnjakov v poročilu za leto 2015 navedla, da je bil Ri Je-son, nekdanji direktor Generalnega urada za atomsko energijo, ki ga je leta 2009 na seznam uvrstil odbor, ustanovljen na podlagi Resolucije 1718 (2006), zaradi vpletenosti v programe, povezane z izdelavo jedrskega orožja, in njihovo podporo, 9. aprila 2014 imenovan za vodjo Ministrstva za industrijo jedrske energije (Ministry of Atomic Energy Industry).
28.	Munitions Industry Department	Military Supplies Industry Department	Pjongjang, DLRK	2.3.2016	Oddelek za proizvodnjo streliva (Munitions Industry Department) je vpleten v ključne vidike raketnega programa v DLRK. Odgovoren je za nadzor razvoja programa DLRK za izdelavo balističnih izstrelkov, vključno s Taepo Dong-2. Nadzira proizvodnjo orožja in programe raziskav in razvoja DLRK, vključno s programom DLRK za izdelavo balističnih izstrelkov. Drugi gospodarski odbor (The Second Economic Committee) in Druga akademija za naravoslovne vede (The Second Academy of Natural Sciences) – prav tako uvrščena na seznam avgusta 2010 – delujeta v okviru Oddelka za proizvodnjo streliva (Munitions Industry Department). Oddelek za proizvodnjo streliva (Munitions Industry Department) je v zadnjih letih razvijal KN08 road-mobile ICBM.
29.	National Aerospace Development Administration	NADA	DLRK	2.3.2016	NADA je vključena v razvoj vesoljske znanosti in tehnologije DLRK, vključno z izstrelitvami satelitov in nosilnimi raketami.

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam ZN	Druge informacije
30.	Office 39	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	DLRK	2.3.2016	Državni subjekt DLRK.
31.	Reconnaissance General Bureau	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan- Guyok, Pjongjang, DLRK; drugi naslov: Nungrado, Pjongjang, DLRK	2.3.2016	Generalni obveščevalni urad (Reconnaissance General Bureau) je glavna obveščevalna organizacija DLRK, ustanovljena v začetku leta 2009 z združitvijo tedanjih obveščevalnih organizacij Delavske stranke Koreje, oddelka za operacije in Urada 35 ter obveščevalnega urada ljudske vojske Koreje. Generalni obveščevalni urad (Reconnaissance General Bureau) trguje s konvencionalnim orožjem in nadzoruje družbo za izdelavo konvencionalnega orožja DLRK Green Pine Associated Corporation.
32.	Second Economic Committee		Kangdong, DLRK	2.3.2016	Drugi gospodarski odbor (Second Economic Committee) je vpleten v ključne vidike raketnega programa v DLRK. Odgovoren je za nadzor proizvodnje balističnih izstrelkov v DLRK in usmerja dejavnosti družbe Korea Mining Development Corporation (KOMID).

PRILOGA II

Seznam oseb iz točke (b) člena 23(1) ter oseb in subjektov iz točke (b) člena 27(1)

- I. Osebe in subjekti, odgovorni za programe DLRK, povezane z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom.

A. Osebe

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam	Utemeljitev
1.	CHON Chi Bu			22.12.2009	Član generalnega urada za atomsko energijo, nekdanji tehnični direktor v Yongbyonu.
2.	CHU Kyu-Chang	Ju Kyu-Chang	Datum rojstva: 25.11.1928, kraj rojstva: provinca južni Hamgyong	22.12.2009	Član Nacionalne obrambne komisije, ki je ključni organ za zadeve nacionalne obrambe v DLRK. Nekdanji direktor oddelka za strelivo Centralnega komiteja Delavske stranke Koreje. Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.
3.	HYON Chol-hae		1934 (Mandžurija, Kitajska)	22.12.2009	Namestnik direktorja oddelka za splošno politiko ljudskih oboroženih sil (vojaški svetovalec preminulega Kima Džonga Ila).
4.	KIM Yong-chun	Young-chun	4.3.1935; št. potnega lista: 554410660	22.12.2009	Podpredsednik Nacionalne obrambne komisije, minister ljudskih oboroženih sil, posebni svetovalec preminulega Kima Džonga Ila za jedrsko strategijo.
5.	O Kuk-Ryol		1931 (provinca Džilin, Kitajska)	22.12.2009	Podpredsednik Nacionalne obrambne komisije, ki nadzoruje nakup naj sodobnejše tehnologije za jedrske in balistične programe v tujini.
6.	PAEK Se-bong		Datum rojstva: 1946	22.12.2009	Nekdanji predsednik Drugega gospodarskega odbora (odgovoren za balistični program) Centralnega komiteja Delavske stranke Koreje. Član Nacionalne obrambne komisije.
7.	PAK Jae-gyong	Chae-Kyong	1933 št. potnega lista: 554410661	22.12.2009	Namestnik direktorja oddelka za splošno politiko ljudskih oboroženih sil in podpredsednik logističnega urada ljudskih oboroženih sil (vojaški svetovalec preminulega Kima Džonga Ila).

▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam	Utemeljitev
8.	PYON Yong Rip	Yong-Nip	20.9.1929; št. potnega lista: 645310121 (izdan 13.9.2005)	22.12.2009	Predsednik Znanstvene akademije, vpleten v biološke raziskave, povezane z orožjem za množično uničevanje.
9.	RYOM Yong			22.12.2009	Direktor Generalnega urada za atomsko energijo (subjekta, ki so ga na seznam uvrstili Združeni narodi), zadolžen za mednarodne odnose.
10.	SO Sang-kuk		Med 1932 in 1938	22.12.2009	Vodja oddelka za jedrsko fiziko na Univerzi Kima Ila Sunga.
11.	Generalpodpolkovnik KIM Yong Chol	Kim Yong-Chol; Kim Young-Chol; Kim Young-Cheol; Kim Young-Chul	1946 (Pyongan-Pukto, DLRK)	19.12.2011	Kim Yong Chol je poveljnik urada Reconnaissance General Bureau (RGB).
12.	PAK To-Chun		9.3.1944 (Jagang, Rangrim)	19.12.2011	Član Nacionalnega varnostnega sveta, odgovoren za oborožitevno industrijo, ki naj bi poveljeval uradu za jedrsko energijo. Ta institucija je ključna za jedrski in balistični program DLRK.
13.	CHOE Kyong-song			20.5.2016	General polkovnik vojske DLRK. Nekdanji član osrednje vojaške komisije Delavske stranke Koreje, ki je ključni organ za zadeve nacionalne obrambe v DLRK. Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.
14.	CHOE Yong-ho			20.5.2016	General polkovnik vojske DLRK. Nekdanji član osrednje vojaške komisije Delavske stranke Koreje, ki je ključni organ za zadeve nacionalne obrambe v DLRK. Poveljnik letalskih sil. Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.

▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam	Utemeljitev
15.	HONG Sung-Mu	HUNG Sung Mu	Datum rojstva: 1.1.1942	20.5.2016	Namestnik direktorja oddelka za proizvodnjo streliva (Munitions Industry Department). Pristojen za razvoj programov v zvezi s konvencionalnim orožjem in izstrelki, vključno z balističnimi izstrelki. Ena izmed najpomembnejših oseb, pristojnih za industrijske razvojne programe jedrskega orožja. Kot tak pristojen za programe DLRK, povezane z jedrskim orožjem in balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.
16.	JO Chun Ryong	CHO Chun Ryo'ng, JO Chun-Ryong, JO Cho Ryong	Datum rojstva: 4.4.1960	20.5.2016	Predsednik Drugega gospodarskega odbora (Second Economic Committee) od leta 2014 in pristojen za upravljanje tovarn in proizvodnih obratov streliva DLRK. Drugi gospodarski odbor je na seznamu v skladu z RVSN 2270 (2016) zaradi svoje udeležbe v ključnih vidikih programa izstrelkov DLRK, svoje odgovornosti za nadzor proizvodnje balističnih izstrelkov DLRK in za vodenje aktivnosti korporacije KOMID – glavnega subjekta DLRK trgovine z orožjem. Član Nacionalne obrambne komisije. Sodeloval je v več programih, povezanih z balističnimi izstrelki. Je en od ključnih podjetnikov trgovine z orožjem DLRK. Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.
17.	JO Kyongchol			20.5.2016	General vojske DLRK. Nekdanji član osrednje vojaške komisije Delavske stranke Koreje, ki je ključni organ za zadeve nacionalne obrambe v DLRK. Direktor poveljstva za vojaško varnost. Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.
18.	KIM Chun-sam			20.5.2016	General podpolkovnik, nekdanji član osrednje vojaške komisije Delavske stranke Koreje, ki je ključni organ za zadeve nacionalne obrambe DLRK. Direktor oddelka za operacije vojaškega poveljstva vojske DLRK in prvi podpredsednik vojaškega poveljstva. Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.

▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam	Utemeljitev
19.	KIM Chun-sop			20.5.2016	Član Nacionalne obrambne komisije, ki je ključni organ za zadeve nacionalne obrambe v DLRK. Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.
20.	KIM Jong-gak		Datum rojstva: 20.7.1941; kraj rojstva: Pyongyang	20.5.2016	Generalmajor vojske DLRK, nekdanji član osrednje vojaške komisije Delavske stranke Koreje, ki je ključni organ za zadeve nacionalne obrambe v DLRK. Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.
21.	KIM Rak Kyom	KIM Rak-gyom		20.5.2016	General s štirimi zvezdicami, poveljnik strateških sil (tudi: strateške raketne sile), ki naj bi sedaj poveljevale štirim strateškim in taktičnim enotam za izstrelke, vključno z brigado KN-08 (ICBM). Združene države so uvrstile strateške sile na seznam zaradi njihove udeležbe v dejavnostih, ki so materialno prispevale k širjenju orožja za množično uničevanje ali načinom njihove dobave. Nekdanji član osrednje vojaške komisije Delavske stranke Koreje, ki je ključni organ za zadeve nacionalne obrambe v DLRK. Po poročanju medijev se je KIM s KIM Jung Unom aprila 2016 udeležil testiranja motorja ICBM. Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.
22.	KIM Won-hong		Datum rojstva: 7.1.1945; kraj rojstva: Pyongyang; št. potnega lista: 745310010	20.5.2016	General, direktor oddelka za državno varnost. Minister za državno varnost. Član osrednje vojaške komisije Delavske stranke Koreje in Nacionalne obrambne komisije, ki sta ključna organa za zadeve nacionalne obrambe v DLRK. Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.

▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam	Utemeljitev
23.	PAK Jong-chon			20.5.2016	General polkovnik vojske DLRK, poveljnik oboroženih sil ljudske vojske Koreje, namestnik vodje osebja in direktor oddelka za vodenje ognja. Vodja vojaškega poveljstva in direktor oddelka za vodenje topništva. Nekdanji član osrednje vojaške komisije Delavske stranke Koreje, ki je ključni organ za zadeve nacionalne obrambe v DLRK. Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.
24.	RI Jong-su			20.5.2016	Viceadmiral. Nekdanji član osrednje vojaške komisije Delavske stranke Koreje, ki je ključni organ za zadeve nacionalne obrambe v DLRK. Vrhovni poveljnik korejske mornarice, ki sodeluje pri razvijanju programov balističnih izstrelkov in jedrskih zmogljivosti pomorskih sil DLRK. Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.
25.	SON Chol-ju			20.5.2016	General polkovnik oboroženih sil ljudske vojske Koreje in politični direktor letalskih in protiletalskih sil, ki nadzirajo razvoj moderniziranih protiletalskih raket. Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.
26.	YUN Jong-rin			20.5.2016	General, nekdanji član osrednje vojaške komisije Delavske stranke Koreje in član Nacionalne obrambne komisije, ki sta ključna organa za zadeve nacionalne obrambe v DLRK. Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.

▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam	Utemeljitev
27.	PAK Yong-sik			20.5.2016	General s štirimi zvezdicami, član oddelka za državno varnost in minister za obrambo. Član osrednje vojaške komisije Delavske stranke Koreje in Nacionalne obrambne komisije, ki sta ključna organa za zadeve nacionalne obrambe v DLRK. Marca 2016 je bil prisoten pri testiranju balističnih izstrelkov. Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje
28.	HONG Yong Chil			20.5.2016	Namestnik direktorja oddelka za proizvodnjo streliva (Munition Industry Department). Oddelek za proizvodnjo streliva – VSZN ga je uvrstil na seznam 2. marca 2016 – je vpleten v ključne vidike programa izstrelkov DLRK. Oddelek za proizvodnjo streliva je odgovoren za nadzorovanje razvoja balističnih izstrelkov DLRK, vključno s Taepo Dong-2, proizvodnje orožja in programov raziskav in razvoja. Drugi gospodarski odbor (Second Economic Committee) in Druga akademija za naravne vede (Second Academy of Natural Sciences) – prav tako uvrščena na seznam avgusta 2010 – sta podrejena oddelku za proizvodnjo streliva. Oddelek za proizvodnjo streliva je v zadnjih letih razvijal KN08 road mobile ICBM. HONG je spremljal KIM Jong Una na številnih dogodkih, povezanih z razvojem programov jedrskega orožja in balističnih izstrelkov. DLRK in naj bi imel pomembno vlogo v jedrskem poskusu DLRK 6. januarja 2016. Poddirektor Centralnega komiteja Delavske stranke Koreje. Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.
29.	RI Hak Chol	RI Hak Chul, RI Hak Cheol	Datum rojstva: 19.1.1963 ali 8.5.1966 Št. potnih listov: 381320634, PS-563410163	20.5.2016	Predsednik korporacije Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Po podatkih Odbora za sankcije ZN je korporacija Green Pine prevzela številne dejavnosti korporacije Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Korporacija KOMID, ki jo je Odbor za sankcije na seznam uvrstil aprila 2009, je v DLRK najpomembnejši trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in konvencionalnim orožjem. Korporacija Green Pine je tudi odgovorna za približno polovico orožja in sorodnega materiala, ki ga izvaža DLRK. Korporacija Green Pine je bila določena za sankcije zaradi izvoza orožja ali sorodnega materiala iz Severne Koreje. Korporacija Green Pine je specializirana za proizvodnjo pomorskih vojaških

▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam	Utemeljitev
					plovil in orožja, kot so podmornice, vojaški čolni in balistični sistemi, ter je iranskim podjetjem, dejavnim na obrambnem področju, dobavljala torpede in nudila tehnično pomoč. Korporacija Green Pine je na seznamu Varnostnega sveta Združenih narodov.
30.	YUN Chang Hyok		Datum rojstva: 9.8.1965	20.5.2016	Namestnik direktorja centra za nadzor satelitov, National Aerospace Development Administration (NADA). Zoper NADA veljajo sankcije v skladu z RVSZN 2270 (2016) zaradi vključenosti v razvoj vesoljske znanosti in tehnologije DLRK, vključno z izstrelitvami satelitov in nosilnimi raketami. RVSZN 2270 (2016) je obsodila izstrelitev satelita 7. februarja 2016, pri kateri je bila uporabljena tehnologija balističnih izstrelkov in je resno kršila resolucije 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) in 2094 (2013). Kot tak odgovoren za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.

B. Subjekti

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam	Druge informacije
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation Ltd			22.12.2009	Podružnica družbe Korea Ryongbong General Corporation (subjekta, ki so jo Združeni narodi na seznam uvrstili 24.4.2009); upravlja tovarne za proizvodnjo aluminijevega prahu, ki se lahko uporablja pri izdelavi izstrelkov.
2.	Korea Taesong Trading Company		Pjongjang	22.12.2010	Subjekt s sedežem v Pjongjangu, ki ga je družba Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) uporabljala za trgovanje (KOMID so Združeni narodi uvrstili na seznam 24.4.2009). Podjetje Korea Taesong Trading Company v imenu družbe KOMID opravlja posle s Sirijo.

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam	Druge informacije
3.	Korean Ryengwang Trading Corporation		Rakwon-dong, Okrožje Pothong-gang, Pjongjang, DLRK	22.12.2009	Podružnica družbe Korea Ryongbong General Corporation (subjekta, ki so ga Združeni narodi na seznam uvrstili 24.4.2009).
4.	Sobaeku United Corp	Sobaeksu United Corp.		22.12.2009	Državna družba, vključena v raziskave oziroma nabavo občutljivih izdelkov in opreme. V lasti ima več nahajališč naravnega grafitu, ki zalagajo predvsem dva predelovalna obrata, ki med drugim proizvajata grafitne bloke, ki se lahko uporabljajo pri izdelavi izstrelkov.
5.	Center za jedrske raziskave Jongbjon			22.12.2009	Center za raziskave sodeluje pri proizvodnji plutonija za vojsko. Deluje v okviru Generalnega urada za atomsko energijo (subjekta, ki so ga Združeni narodi na seznam uvrstili 16.7.2009).
6.	Korea International Chemical Joint Venture Company	Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Corporation	Hamhung, provinca Južni Hamgyong, DLRK; Mangyongdae-kuyok, Pjongjang, DLRK; Mangyungdae-gu, Pjongjang, DLRK	19.12.2011	Pod nadzorom družbe Korea Ryonbong General Corporation (to je Odbor za sankcije iz RVSZN 1718 na seznam uvrstil aprila 2009). Obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo DLRK in za podporo njene prodaje blaga, povezanega z vojsko.
7.	Strategic Rocket Forces (strateške raketne sile)			20.5.2016	Ta enota je v okviru nacionalnih oboroženih sil DLRK vključena v razvoj in operativno izvajanje programov, povezanih z balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.

II. Osebe in subjekti, ki zagotavljajo finančne storitve in bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje

A. Osebe

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam	Utemeljitev
1.	Jon Il-chun		24.8.1941	22.12.2010	KIM Tong-un je bil februarja 2010 razrešen s funkcije direktorja Urada 39, ki je med drugim zadolžen za nakup blaga iz diplomatskih predstavništva DLRK, s čimer se izogibajo sankcijam. Zamenjal ga je JON Il-chun. Slednji naj bi bil tudi eden od vodilnih mož državne razvojne banke.

▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rojstva	Datum uvrstitve na seznam	Utemeljitev
2.	Kim Tong-un			22.12.2009	Nekdanji direktor Urada 39 Centralnega komiteja Delavske stranke, ki sodeluje pri financiranju širjenja orožja.
3.	KIM Il-Su		2.9.1965(Pjongjang, DLRK)	3.7.2015	Vodja oddelka za pozavarovanja družbe Korea National Insurance Corporation (KNIC) na sedežu v Pjongjangu in nekdanji pooblaščen glavni predstavnik družbe KNIC v Hamburgu, ki deluje v imenu družbe KNIC ali v skladu z njenimi navodili.
4.	KANG Song-Sam		5.7.1972 (Pjongjang, DLRK)	3.7.2015	Nekdanji pooblaščen predstavnik družbe Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Hamburgu, ki še naprej deluje za ali v imenu družbe KNIC ali v skladu z njenimi navodili.
5.	CHOE Chun-Sik		23.12.1963 (Pjongjang, DLRK); št. potnega lista: 745132109; veljaven do 12.2.2020	3.7.2015	Direktor oddelka za pozavarovanja družbe Korea National Insurance Corporation (KNIC) na sedežu v Pjongjangu, ki deluje v imenu družbe KNIC ali v skladu z njenimi navodili.
6.	SIN Kyu-Nam		12.9.1972 (Pjongjang, DLRK); št. potnega lista: PO472132950	3.7.2015	Direktor oddelka za pozavarovanja družbe Korea National Insurance Corporation (KNIC) na sedežu v Pjongjangu in nekdanji pooblaščen predstavnik družbe KNIC v Hamburgu, ki deluje v imenu družbe KNIC ali v skladu z njenimi navodili.
7.	PAK Chun-San		18.12.1953 (Pjongjang, DLRK); št. potnega lista: PS472220097	3.7.2015	Direktor za pozavarovanja družbe Korea National Insurance Corporation (KNIC) na sedežu v Pjongjangu najmanj do decembra 2015 in nekdanji pooblaščen glavni predstavnik družbe KNIC v Hamburgu, ki še naprej deluje za ali v imenu družbe KNIC ali v skladu z njenimi navodili.
8.	SO Tong Myong		10.9.1956	3.7.2015	Predsednik družbe Korea National Insurance Corporation (KNIC), ki deluje v imenu družbe KNIC ali v skladu z njenimi navodili.

▼B

B. Subjekti

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrstitve na seznam	Druge informacije
1.	Korea Daesong Bank	Choson Unhaeng; Bank Taesong Taesong	Segori-dong, ulica Gyongheung, Okrožje Potonggang, Pjongjang; tel.: 850 2 381 8221; tel.: 850 2 18111 interna št. 8221; faks: 850 2 381 4576	22.12.2010	Finančna institucija Severne Koreje, ki je neposredno podrejena Uradu 39 in vpletena v spodbujanje projektov Severne Koreje za financiranje širjenja orožja.
2.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Daesong Trading Company; Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Okrožje Potonggang, Pjongjang; tel.: 850 2 18111 interna št. 8204/8208; tel.: 850 2 381 8208/4188; faks: 850 2 381 4431/4432	22.12.2010	Družba, ki je podrejena Uradu 39 in se uporablja za spodbujanje tujih transakcij v imenu Urada 39. Direktor Urada 39 Kim Tong-un je vključen na seznam iz Priloge V k Uredbi Sveta (ES) št. 329/2007.
3.	Korea National Insurance Corporation (KNIC) in njene podružnice	Korea Foreign Insurance Company	Haebangsan-dong, Centralno okrožje, Pjongjang, DLRK Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg; Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, London SE30LW	3.7.2015	Družba Korea National Insurance Corporation (KNIC), družba v državni lasti in pod državnim nadzorom, ustvarja znaten prihodek iz zunanje menjave, ki bi lahko prispeval k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje. Poleg tega je sedež družbe KNIC v Pjongjangu povezan z Uradom 39 Delavske stranke Koreje, ki je uvrščen na seznam.

III. Osebe in subjekti, ki se ukvarjajo z dobavo v ali iz DLRK orožja in sorodnega materiala vseh vrst ali predmetov, materialov, opreme, blaga ali tehnologije, ki bi lahko prispevali k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje

- A. Osebe
- B. Subjekti

▼B

PRILOGA III

Seznam oseb iz točke (c) člena 23(1) in točke (c) člena 27(1)

...